

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденні, виходять кожного дня, крім неділь і свят

АДМІНІСТРАЦІЯ: Краків, Райхштрассе 34. Тел. 230-39	„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung. Administration; Reichsstrasse 34. Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.	ПЕРЕДПЛАТА в краю і за кордоном: місячно 6 зол. Курс 1 нім. марки = 2 зол., 5 чеських корон = 1 зол., 5 слов. кор. = 1 зол.
РЕДАКЦІЯ: Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81		

Затоплено 168.000 тон на грецьких водах

БЕРЛІН, 26. IV. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає в надзвичайному повідомленні:

Німецьке летунство мало великі успіхи в атаках на ворожі кораблі на грецьких водах. Знищено бомбами 13 торговельних кораблів загальної містоти 50.000 тон і важко ушкоджено 17 торговельних кора-

блів. Крім того вдалося затопити один менший військовий корабель, а інший перестарілий військовий корабель влучно поцілено бомбою. На різних летовищах Греції знищено вчора на землі 53 літаки. Від 18. ц. м. затоплено в шістьох днях разом 168.000 тон ворожих кораблів.

—о—

Подвиги німецької зброї

БЕРЛІН, 26. IV. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

У Греції в оточуючій атаці здобуто просмік Термопілі та усунуено ворога з незвичайно сильних з природи і віддавна скріплюваних оборонних становищ. До цього успіху причинилися у значній мірі гірські частини.

Боеві й спадні літаки завдали вчора ворогові болючі втрати на грецьких водах. Знищено на захід від острова Тернія один торговельний корабель, містоти 6.000 тон. Влучно поцілено 3 великі кораблі. Дня 23. IV. затоплено 5 вантажних кораблів загальної містоти 21.600 тон і важко ушкоджено 11 кораблів, у тому один контрторпедовець і 2 помічні військові кораблі. Під час атаки на летовище Аргос зістрілено в бою 2 ворожі літаки, на землі знищено 36 літаків і багато самоходів. Знищено 4-моторовий англійський водолітак у пристані на острові Саламіні.

Один лінійний корабель на океанічних водах, що повідомив був про затоплення 29.000 тон, затопив дальших 30.000 тон ворожих торговельних кораблів. Під час розвідного лету над англійськими островами один далеколетний літак зістрілив англійський ловецький літак типу Спітфаер.

Минулої ночі боеві літаки успішно збомбардували пристань Портсмавт. Дальші летунські атаки спрямовано на важні військові об'єкти на східному побережжі Англії. На схід від Денді боеві літаки затопили 3 торг. кораблі загальної містоти 14.000 тон, та ушкодили один великий ко-

рабель на схід від Сандерленд. Під час ворожих налетів на прибережний терен морська артилерія зістрілила два ворожі літаки, протилетунська артилерія один літак. Легкі військові кораблі зістрілили на Північному морі один ворожий літак.

Ворог скинув минулої ночі бомби м. ін. на замешкалу дільницю міста Кіль. Пожежі швидко погашено. Не було ніяких шкід у військових фабриках. Між цивільним населенням було кілька жертв.

Один з нічних ловецьких літаків зістрілив продовж 45 хвилин 4 ворожі боеві літаки типу Брістоль-Бленгайм.

Німецька військова флотія зайняла від початку війни 872 ворожі торг. кораблі, або такі, що були на ворожій службі, загальної містоти 1.900.000 тон, або сконфіскувала їх у зайнятих пристанях.

Підводні човни під команду командора-підпоручника Кречмера й кап. флоту Шепке не вернулися з плавби проти ворога. Оба підводні човни знищили багато ворожих транспортів під охороною. Командор підпор. Кречмер, крім трьох ворожих контрторпедовців, затопив загалом 313.611 тон, в тому помічні кружляки „Лоретік“, „Патроклес“, і „Форфер“. Кап. Шепке затопив 233.971 тон ворожих кораблів. Оба команданти за їх надзвичайні заслуги в боротьбі за свободу німецького народу, були відзначені лавровим листком при лицарському хресті Залізного Хреста і здобули собі незабутий вінець слави. Частина залог разом з командором-підпор. Кречмером дісталася в полон.

—о—

Англійська змова в Іраку

ВІШІ, 26. IV. — Поліція арабської держави Ірак розкрила англійську змову проти іракського уряду Кайлянія. Як повідомляють з Бейруту, в Багдаді арештували багато англійських агентів. Уряд Іраку рішив створити спеціальний суд, який буде судити англійські злочини проти державної безпеки. На підставі дотеперішніх зв'язів поліційної влади, урядові кола Іраку побоюються англійських саботажів проти англійських нафтових проводів. Англій-

ські агенти дістали доручення організувати акти саботажу проти нафтопроводу до Гайфи, щоби таким чином придбати можливість військово виступити проти Багдаду й Мосулю і використати під тією притокою існуючі договори. Іракська поліція має в руках уже всі докази. Між багдадськими жидами вже почалася паніка. Багато жидівських крамниць уже закрито і чимало жидів збирається виїздити до Єгипту та до Індії.

Югославянський король як турист

АНКАРА, 26. IV. — Минулого четверга югославянський король Петро приїхав до столиці Трансйорданії — Аману, де він пробуде кілька днів як гість еміра Абдул-

ляга. Емір прийняв Петра II-го бенкетом, на якому були присутні численні англійські достойники. Кажуть, що король Петро II. хоче їхати як турист до Багдаду.

Формуймо душу наших дітей

Справа дитячих садків виринає в останніх часах на чільне місце наших заінтересувань, набирає щораз то більшої ваги, стає одним із найважливіших соціальних і національних питань, зосереджує в собі загальне гасло: усе для наших дітей! І не диво. Українські батьки, а то й цілий загаль, зрозумів високу вартість дитячих садків, зрозумів, що виховання дітей дає тверду основу всіх фізичних, інтелектуальних, моральних і національних цінностей цілих поколінь народу, запоруку його суцільного зєднання, сили й тривкості, а дальше запевнює його добробит і національне щастя в теперішності й майбутності. Український загаль зрозумів, що охоплення всієї нашої дітвори в дошкільному віці установою дитячих садків, як зародків постійного дошкільця, становитиме початок нової ери розвитку українського народу. Як у шкільці з маленьких, але як слід плеканих зернят виростають великі, сильні й могутні дерева, так і з маленької дітвори, що вже від зарання свого життя виховується в дитячих садках, виросте сильна й могутня генерація громадян.

Дитячі садки розгортають перед нами очима всі можливості всебічного розвитку нашої дітвори. Всі ділянки життя там взято під увагу й усі виховні методи вихіснувано. Тілесний розвиток і особиста гігієна, дожива й раціональне прохарчування займають у дитячих садках рівновартне місце поруч із плеканням психічних вартостей людини. Вироблення корисних звичок і замишування до праці, хатні заняття, удержання ладу й порядку, вихіснування добрих нахилів, викорінення лихих і небажаних інстинктів, вироблення самостійної творчості, засвоєння форм доброї поведінки, розвиток естетичних почувань та прокинення й розвинення індивідуальних здібностей дитини — ось завдання й ціль дитячих садків.

До сповнення цієї цілі ведуть устійнені методи, що їх обдували знавці виховання дошкільної дітвори. І тому то в дитячих садках плыве життя зорганізованим способом. Там суспільна опіка діє суцільно й пляново, як у зразковій громаді. Діти мають у дитячих садках лікарську опіку, а фахово підготовані провідниці безупинно стежать за їх доцільним і раціональним прохарчуванням та створенням якнайкращих гігієнічних умовин у їх щоденному житті. Відповідно дібрані й веселі забави на вільному повітрі, легкі й цікаві прогульки, відповідно дібрані гри й руханка, удержання чистоти тіла та вироблення гігієнічних звичок у щоденному житті дітей, дають основу їх тілесної дужости, запевняють закріплення й збереження здоров'я, започатковують розвиток орієнтаційного змісту та прокидають хист — давати собі самому раду. Якщо всі наші діти опиняться в дитячих садках, то вони не будуть вже наражені на безліч небезпек, що їм найбільше загрожують якраз у часі літньої праці батьків поза домом. Не будуть вибігати без опіки на вулицю й бавитися там у куряві пилу, не бу-

дуть утікати з хати над ріку, або в ліс, уже не будуть у безділлі гайнувати часу серед небажаного товариства, але під чуйним і дбайливим оком провідниці знайдуть якнайліпший догляд і материнську опіку, — а вроджений дитині хист, що все чимось цікавиться, спрямується на корисні і в дальшому житті необхідні шляхи.

Радісно, жваво й хосенно плыве дітям час у дитячих садках. Здорово, бадьоро й щасливо почувуються в них діти, як дома в часі святочних родинних хвилин. Бо там усі вони, як одна родина. Нема там ні багатих, ні бідних, ні поганих, ані гарних. Вони всі там однакові й рівні. Всі добрі, любі й дорогі, для народу цінні перлини, надія нації. Вони майбутні громадяни, творці майбутнього життя народу. Серед них є й майбутні розумні керманічі і дисципліновані рядовики в службі народу. Бо дитячі садки підготовляють дітей теж і до громадянського життя. Дають почин до вироблення дисципліни та до підпорядкування волі одиниці і власної користи для добра загалу, до самовідречення й посвяти для інших. Провідниця використовує кожную нагоду, щоб діти помагали собі взаємно, щоб обов'язково й точно ставилися до кожного зав-

дання, щоб полюбили працю і шанували зусилля других, щоб жили з собою в згоді й приязні. Тою послідовністю незаметно, але постійно набувають діти серед забав у дитячих садках особистих і громадянських чеснот. Прикмети й навички, здобуті в наймолодших роках людини, залишаються її власністю на ціле життя. Вони в часі розвою людини володіють нею й остаточно оформлюють її характер. Таким чином дитячі садки вже зараня виробляють характер і взагалі являються дуже важним виховним чинником.

Та щоб дитячі садки могли виконати своє велике завдання, щоб вони могли витиснути в душі наших поколінь своє виразне п'ятно, яке віддзеркалювало б усі наші почування, бажання й працю над запевненням народові найкращих синів-доньок, треба, щоб дитячі садки розвелись найгущішою сіткою по всіх місцевинах, де живуть українці, та щоб обхопити всіх наших дітей без винятку. У цілому світі плыве життя рвучким темпом, а на нашій прапорі виринає гасло: Формуймо душу нашої молоді! Працю над здійсненням цього гасла розпочинаймо від формування душі наших дітей.

Петро Будз

Найбільш догідним тереном культивування та ринком збуту є Китай, до якого англосаси, зокрема ЗДПА, всіма силами намагаються не допустити Японії.

Під оглядом сирівців Японія є краєм бідним, але вона має величезні джерела енергії, динаміки та сили, які дають запоруку, що Японія матиме і сирівці і ринки збуту.

Л. Лич.

—о—

40 ВІДСОТКІВ АМЕРИКАНСЬКОЇ ДОПОМОГИ НА ДНІ МОРЯ

ШТОКГОЛЬМ, 26. IV. — „Юнайтед Пресс" подає з кругів конгресу, що 40 відсотків американської допомоги для Англії затопили підводні човни й бомби. Круги конгресу кажуть про величину тих затоплень, що „з найбільшою імовірністю відповідають правді". Кажуть також, що останніми часами Рузвелт вповні поінформований про такий стан справи.

—о—

НЕМА КОРДОНІВ МІЖ ЗЛУЧЕНИМИ ДЕРЖАВАМИ Й КАНАДОЮ.

ШТОКГОЛЬМ, 25. IV. — Порозуміння між Рузвелтом і канадйським прем'єром Кінгом, після 5-годинної конференції в Уошингтоні, довело — як пише „Нью Кроникл" — до „знесення кордонів між Злученими Державами й Канадою". Новий договір передбачує спільний план оборони, що спричинить видатки у висоті ок. 300 мільонів доларів. Оба краї мають собі взаємно помагати сирівцями. Канада має доставити Зл. Державам алюміній і кораблі. Офіційний комунікат подає, що предметом конференції були також інші важні справи. Канада мала висунути пропозицію, щоб перевести на канадйську територію американські війська, які мали б заступити ті війська, що їх мають вислати за Атлантик.

—о—

БОМБАРДУВАННЯ КРЕТИ

РИМ, 26. IV. — Головне Командування Італійської Армії подає:

Італійські війська у Греції переводять кінцеві завдання, що мають на меті окупацію північного Епіру. Летунство бомбардувало численні кораблі у пристані Суда на Креті. Вчора ворожі літаки бомбардували острів Родос.

В Північній Африці була діяльність стеж на фронті Тобруку. Вночі з 23. на 24. IV. ворог налетів знову на Триполіс; жертв не було, тільки деякі матеріальні втрати.

У Східній Африці сильні ворожі відділи на південь від Дессіє мали поважні втрати внаслідок італійських протинаступів і сильного вогню італійської артилерії. На схід від Гамбелі та в околиці озер дійшло до сутичок, що скінчилися успішно для італійців.

—о—

ЗНОВУ НОВИНА

на книгарському ринку!

Вийшла з друку

БАТЬКІВСЬКА СЛАВА

історична читанка

ДЛЯ НАВЧАННЯ МОЛОДІ.

Зладив: Юліян Тарнович.

Підручник багато ілюстрований, 70 ілюстрацій і 7 карт у тексті, 132 сторін друку. — Виданий на гарному папері у картоновій окладинці.

Ціна 3.— зол., з пересилкою 3.60 зол.

Вислаємо тільки за готівку

:: або за післяплатою. ::

Замовляти: „Українське Видавництво" Краків, Райхсштрассе 34.

На східні теми

Промислова могутність Японії

Вплив бавовни на історію світа в останніх двох століттях є не менший, ніж нафти чи кавчуку. Коли в 1793. році Елі Уйтней винайшов машину до чищення бавовни, бавовна становила тільки 4,4% одягу європейців та американців, а вовна 77,2%. Від того часу дійшло до правдивого перевороту з далеко-йдучими наслідками, якщо пригадаємо, що сьогодні 9/10 всіх одягів на земній кулі є бавовняних. Великобританія, Злучені Держави Північної Америки та Японія мають багато сторінок новітньої історії, присвячених питанню бавовни. Невільництво в ЗДПА, розлам поміж Північчю і Півднем, громадянська війна, нарешті експансія на захід, — все це мало „бавовняне" економічне тло. І ніщо інше, тільки той бавовняний гін на ринку Сходу, був у дальшім своїм розвитку безпосередньою причиною експедиції командора Перрі та його приїзду до берегів Японії, яке в історичній перспективі вросло до розмірів подвигу Колумба, себто діла, яке заважило на історії світа й дало будучих поколінь: пробудження Японії.

Завданням командора Перрі було здобути прихильність Японії до проекту зв'язання Америки зі Сходом, головню з Китаєм постійною комунікаційною морською лінією для поширення експорту бавовни на другу сторону Тихого Океану.

Не догадувався тоді ні один з американських державних мужів, що за неповних 50 літ Японія виросте в першорядну світову потугу, політичну й економічну.

Швидка європеїзація Японії після реформи цісаря Мутсугіто 1866. р. зродила японську промисловість та головну її ділянку — текстильний промисел, себто т. зв. тяжкий промисел, — тяжкий не з огляду на вагу виробів, але на важність і вартість, яку має для Японії. Затруднює цей промисел більше ніж половину всіх фабричних робітників Японії та має найвищу позицію всієї експортної торгівлі, бо аж 70%.

Молодий японський текстильний промисел, дякуючи досконалій організації, хоч ще багато менший числом веретен у порівнянні з іншими державами-конкурентами в текстильній галузі, дуже успішно з ними конкурує. Число веретен всього світа обраховують на 160 мільонів. З того Англія має 50 мільонів (менше на 5 мільонів, ніж мала перед війною 1914—1918 р. р.).

Зате Японія має їх тільки 8 мільонів, себто 16% того, що має Англія, а всеж вона є для Японії великим поступом, бо пе-

ред світовою війною вона мала тільки 2,3 мільона веретен. Але що скажете на те, що експорт бавовняних матеріалів напр. в 1932 р. Японії давав 2 мільярди 30 мільонів квадратних ярдів, коли англійський експорт в тому самому році давав 2 мільярди 200 мільонів, або тільки на 170 мільонів ярдів квадратних більше?

Зіставлення цих двох чисел, є порівнянням, повним багатомовного змісту. На тлі такого зіставлення значіння Японії набирає властивості, питомої їй ваги і дає відповідь на всі напруження та страхи англо-американського світа.

Безпосередньо причиною таких величезних досягнень японського промислу є вищість техніки й організації, абсолютно модерне улаштування та низький кошт продукції. Ввесь текстильний промисел Японії є організований в „японський бавовняний федерації", яка панує над ситуацією, не допускаючи до конкуренції поодиноких фірм. Того роду співпраця уможливує нараву метод продукції, купна сирівця на вигідних умовах і висилки здібних представників для здобуття нових і розбудови старих ринків.

У світлі такої організованості — конкуренція марно організованих континентальних промислів представляється, як війна зле виправленої міліції під проводом лівійських старшин, з доброю змеханізованою армією під наказами фахового генерального штабу.

Японці при кожній нагоді радо пояснюють причини своєї перемоги: розпаношення протекціонізму ослабило в текстильній англійській промислі його здібність суперництва, контролю цілої низки синдикатів та уряду стримують природний розвиток аґл. промислу, ну й могутність удосконалень зі страху побільшення безробіття. В Японії 20 ткацьких машин обслуговує один робітник, а в Англії один робітник припадає тільки на шість машин. Не дивно, що континент не може витримати японської конкуренції, яка протиставить континентальному консерватизмові модерний спосіб думання та його вагальні докази у промислі.

Сьогодні молодий японський текстильний промисел дійшов вже до стану, коли покриває майже половину світової річної консумції бавовняних виробів, яка окреслюється числом 5,5 мільярдів ярдів.

Для заспокоєння потреб свого промислу та його поширення, Японія потребує бавовни, вірніше теренів до її культивування.

Як працює У. Д. К. — Сянік

16.600 ОСІБ ПЕРЕЙШЛО ЧЕРЕЗ КАНЦЕЛЯРІЇ У. Д. К. В СЯНОЦІ.

(Від нашого кореспондента)

Сянік, у квітні 1941.

В середу 9 квітня ц. р., звітували члени Проводу-Референти й поодинокі Секції при УДК в Сяноці зі своєї праці від 1. 8. 1940. Ці сухі звіти, оперті тільки на конкретних цифрах, тривали цілих три години. Та ми, мусимо і ці, вже по скорочуванні, звіти ще більше скоротити. А щоби мати справжню уяву про працю УДК, треба би видати окрему книжку-брошуру. Залишається нам навести лише найважливіші дані, що до тієї праці.

І так із звіту організаційного референта довідуємося, що в цілому Г. Г. є 26 Українських Допомогових Комітетів, що всі діють як півурядові установи. На території, що адміністративно належить до УДК в Сяноці, себто східна частина Лемківщини й західна частина Бойківщини, живе понад 120.000 українського, та понад 100.000 польського і до 10.000 жидівського населення. Колись була ця територія заселена тільки українцями. На цій території є 246 сіл з 23 збірними громадами, інакше волостями.

В УДК в Сяноці працює 20 службовиків. Терен діляння УДК розділений на 4 районові делегатури і 13 делегатур волосних та 183 мужів довіря. Мужі довіря — це звязкові між селянством і поодинокими районними чи волосними делегатурами. УДК має 3.391 спомагаючих членів, таких, що платять національний податок. Звичайно є в нас помилкова думка, що хтось може чи не може бути членом УДК. Часом УДК ніхто не може бути, бо це установа півурядова, а членом якогось уряду громадяни бути не можуть, натомість — повинністю кожного українця є платити національний податок. Хто цього податку не платить добровільно, виключається з української родини і втрачає всі права, що їх мають українці в Г. Г. Замість колишніх „Провіт“ є сьогодні тут 137 УОТ, далі понад 100 Куренів Молоді і 31 Жіночих Секцій. Від 1. 8. 1940 відбулося 749 концертів, академій, тощо, і понад 70 різних курсів. На терені діляння УДК в Сяноці є 183 споживчі кооперативи.

Далі зі звіту начальника канцелярії УДК довідуємося, що в цьому часі вислано з УДК 5.019 різних писем, було 208 робочих днів, в яких залагоджувало свої справи 16600 осіб. Ця цифра є найкращим доказом тієї великої праці УДК і кожного урядовця зокрема. Зроблено 624 інтервенцій. Переводилася кореспонденція з урядами, установами та

поодинокими особами зі всіх сторін Г. Г., Протекторату, Німеччини та зайнятими цєю територіями. Все, очевидно, в справах українців, переважно полонених з польської армії, що їх було майже 90.000, українців-робітників на працях в Німеччині, полонених із французької армії, давніх заточених-емігрантів і т. д., і т. п.

Культурно-освітня праця розвивалася прискішеним темпом. Поза тими 137 Українськими Освітніми Товариствами є тут ще до 20 добрих хорів (сяніцький „Боян“ відомий широко), відбулося 26 курсів неграмотних. Відчувається всюди велику недостачу книжки для села, бо є всього на цих територіях нецілих 15.000 книжок. Не менший брак і робочих сил, хоч рівночасно тисячі українців поневіряються по світі, дарма, що тут найшли би роботу, корисну на рідній землі.

Згадаємо коротко і про шкільництво. І так до торговельної школи в Сяноці ходить 44 учнів, до школи домашнього господарства 53, ріллянчої 48, ремісничої 46, і до учительської семінарії в Криничі відійшло 17, до гімназії в Ярославі і Хоамі 31. Вислано з УДК — Освітньої Референтури — понад 600 листів до учнів і батьків і крім того наділено понад 800 інформацій у справах шкіл і взагалі шкільництва.

До цього звіту належить і праця хору „Боян“ в Сяноці під орудою прекрасного диригента проф. Іваненка. Цей хор від свого існування влаштував чи брав участь у десятках академій та концертів, пропагандивна й узагалі культурна місія його величезна.

Відчувається недостачу українського учительства. Багато учителів покинуло свої посади, звичайно з причин низької платні. Тепер потрібно для виїзду на села найменше 50 людей, що кожної неділі наладивували та продовжували б працю по українських селах. На ці вакації потрібно в Г. Г. понад 1.000 садівничок! Дальша нагода для дівчат-українок, що плентаються ще по Кракові, Варшаві чи Люблині, для виїзду на свої рідні терени.

Господарський Референт постарався про додаткові харчеві картки для українців. Їх видано в Сяноці 1.550.

Відбулися тут курси для купців, що доповнили їхнє купецьке знання, бо самі знаємо, скільки то неприємностей мали наші купці за т. зв. „козацьке“ ведення купецьких книг.

З осягом поладнано і зменшення контингентів — зі 100% на 30%, та виклопотано дозвіл для селян у горах молоти на „жорнах“. Для села це велика полєкша, бо при меленні в млині залишається 20% на т. зв. зерновий фонд. Замовлено 10.000 овочевих деревець для селянських садів і має прийти для бідного населення 10 вагонів збіжжя.

Суспільна Опіка розділила з американських доларів 240 пар черевників, 203 сорочки, 600 м. полотна, 900 кг. муки, тощо. Перейшло через станцію 2.200 переселенців, видано для бідноти і шкільної дітвори 2.700 обідів, так, що денно користало з цієї підмоги 60 осіб. Була постійна опіка над хворими українцями в лікарні.

На цій території є тепер понад 100 КМ з 4.143 членами. Курені Молоді мають превелике значіння. В них зосереджується вся свідомо українська селянська молодь і цій справі може треба би присвятити ще більше уваги. Переведено 7 курсів-вишкільників для передовиків Куренів Молоді.

Цікавий звіт фінансового референта. За 5 місяців 1940 року приходив мало УДК 22.980 золотих, розходив 20.671 зол. За 1941 рік, вірніше за 3 місяці — приходив 21.860 зол., розходив 20.771 зол. Приблизно місячний прихід був 7.280. — розхід 6.923. З цих доходів оплачується всіх 20 службовців УДК, суспільна опіка, прерізні підмоги та врешті адміністративні видатки. На доходи складаються в переважній мірі національні податки, доходи з імпрез і вистав, пожертви, тощо. Велика частина українського громадянства щиро і жертвенно та охоче виконує свої національні обов'язки, та, на жаль, є ще і такі, що не хочуть платити цього національного податку, а навпаки, хотіли б користати з усіх прав, що їх для українців УДК виборов, згідно УЦК у Кракові. Тут треба покінчити вже раз з тими спекулянтами.

При кінці відбулися звіти поодиноких Секцій при УДК. Звітувала Секція правників, інженерів, лікарів, робітників, купців, допомоги студентам, поборювання неграмотності, допомоги хорим і Куренів Молоді в Сяноці. Перешкоди в праці були великі, це вже третій календарний рік війни — але всі секції невпинно працювали. Про саму працю кожної Секції треба би писати окремий звіт. Жіноча Секція за цей розмірно короткий час zorganizувала 31 Секції, що охоплюють понад 1.200 жінок-селянок. Курені Молоді у Сяноці після поборення всяких перешкод начислює нині 166 членів і проявляє живу діяльність та бере участь у всіх ділянках нашого життя. Тут zorganizована вся молодь і тільки одиниці, що не розуміють своїх завдань, стоять ще осторонь.

Юрій Таркович.

МИХАЙЛО ОСТРОВЕРХА

Nihil novi

Трагедією, а разом із тим і приманою нашого життя є те, що воно незмінне: тільки форма постійно змінюється, зміст же той самий.

Ніколи син не зрозуміє батька. І діла вчорашніх завсіди будуть шорстко, а го й безмилосердно, критиковані сьогоднішніми. Це вже таке прикметне кожній одиниці, сімі, племеневі, народові.

Існує один народ, що цю систему просто удосконалив. Уже століття минають, як він сваволею і сварнею сам себе бе. І надходять роки, коли цей народ виявить усю свою досконалість у цьому в усій своїй ширині та глибині.

*

Гармонія людського життя у постійних конфліктах і контрастах: непорозуміння і згода, упадки й пориви, чеснота і нечеснотність, мир і війна, любов і ненависть, розкіш і терпіння, добро й зло, ніжність і жорстокість. Ці — і безліч інших! — контрасти є у вічному конфлікті: русі. Це — боротьба. Байдуже — народ, людина, тварина, рослина.

*

Батьківщина, Patria, постійно пливають у серці людини, у крові. І поки ця кров пливе, поти батьківщина діє. Поки в душі людини Бог, поти й це поняття: Батьківщина — тривале.

*

Життя складається з поривів та буднів.

Найкраще діло, найвизнесліший порив збуденіє у душі людини. І цим людина дуже проста і щира у своїй жорстокості.

Замолоду серце пахучими й палкими трояндами стелється на шляху до любові на те, щоб пізніше — майже завсіди! — той шлях терням услався...

Біль — і він буденіє і горить, наче заязлозена, олійна лампадка в забутій сільській церковці, — дарма, що перед Всевишнім.

*

Ніколи, а то й завсіди, дурниця, що її зробить людина, ускладнює все даліше життя даної, чи й іншої, людини. Більше: трагедія у тому, що часто цілі племена народи пропадають через дурниці, що їх заподіяли державні мужі даних племен, народів. Чи це неминуче фатум, чи вина поганого виховання громадян, що допускають до таких дурниць?

*

Через давні, забуті народи, через Єгипет, через етрусків, ми йдемо до Греції, до гуманізму та ренесансу. Платоном і Аристотелем ми й досі живемо. Софоклем та Еврипідом захоплювався Шекспір і ми їх шукаємо й знаходимо щоденно на шляху нашого безталанного життя.

Данте у свою мандрівку по пеклі бере собі за вчителя і провідника Вергілія. За ним пішов і наш Іван Котляревський. Та й Гулак-Артемівський тримається Горация. Леоне Баттіста Альберті у монастирській тиші студіює Вітрувія. Чернець Джіокондо над кожним старогрецьким, чи староримським фрагментом зворушується до сліз.

А скажіть: чи імпресіонізм у портреті

модерної Європи не оглядався постійно — хоч крадькома — за мистецтво Єгипту? Чи не нишпорив він по трагічних розкопках-палатах помпейських патрицій? Чи в старовинних мозаїках у церкві Пуденційани в Римі не бачимо в апостолах — римських сенаторів у тогах?

І Мікель Анджельо мав душу Фідія; тому і його Христос-Суддя у Сикстинській Каплиці більше Аполлона нагадує, ніж Христа. Тому й Мадонна Джіованні Пізанія нагадує нам старогрецьку різьбу. А твори Антонія Канови насувають нам перед наші очі Афродит і Аполлонів Праксителя.

*

І досі людина не дала на землі нічого досконалого. І не дасть. Не даремне ж атенський старовинний майя Зеусі, творячи свій найкращий твір, Олену, малював її з п'ятиох жінок. Не думайте, що був досконалий цей його твір.

І в Джіоконді Леонарда з Вінчі найде-те хиби.

*

Та хоч життя своїм змістом і незмінне, воно велике й цікаве. А примана його ще й у тому, що на всій земній кулі постійно родяться нові людські істоти, для яких життя — це нова книга, хоч і мільйони літ тому написана.

Так вічно!

Проте найбільше щастя людини в тому, що туга в її серці завсіди щемить і щемитиме, поки вона, людина, по землі ходить, поки вірить у Того, що не має ні початку, ні кінця — Бог!...



3 голосів преси

У критичному становищі

Штокгольмський кореспондент „Ноес Вінер Тагблат-у“ подає, на основі звідомлень з Лондону, що опозиція проти Черчіля в англійському парламенті постійно росте. Цікаво, що у проводі цієї опозиції, що критикує зарядження уряду, стоїть жид. б. військовий міністр Горе Белиша. На останньому засіданні парламенту домагалась опозиція, щоб Черчіль поінформував про цілі поїздки Ідена на Близький Схід та про воєнне положення в Греції та в Лівії. На це відповів подразнений Черчіль коротко, що не вважає сучасне становище відповідним для таких пояснень.

Про хід боїв у Греції пишуть зате кореспонденти „Дейлі Гералд“, „Таймс“-у і „Юнайтед Пресс“:

„Вони стверджують, що підчас своєї поїздки через воєнну полосу бачили на небі весь час безліч німецьких літаків, а продовж цілого дня тільки два англійські. Австралійські та

новозеландські частини, перейшли у боях за Олімп через пекло, що продовжувалося ще й при відвороті до Ляріси та Лямії. „Війна підходить до грецької столиці, — пише кореспондент „Юнайтед Пресс“. Звідомлення з фронту свідчать, що німецьке летунство з якнайбільшою силою встраває у бої на землі. Ціла Атика, за винятком Атен, стала вже тереном дуже сильних бомбових налетів німецького летунства. При співділанні своєї могутньої повітряної фльоти намагаються німці відрізати звязкові шляхи з Піреем та унеможливити всякі позафронтові транспорти. Раз-у-раз налітають німецькі ескадри, часто по 40 літаків, у замкненій формації, при чому летять зовсім низько над Піреем. Можна собі уявити, як це впливає на нерви населення. Всі дороги на північ від Атен переповнені транспортами, що йдуть від і до фронту, та масами втікачів. Картина така сама, як колись у Франції“.

Вістки з Атен

Цікавий перебіг ситуації та сучасних настроїв у Греції подає анкарський кореспондент „Ноес Ціріхер Цайтунг“:

„Коли німецький натиск на грецький фронт від Олімпу аж до Адрійського моря ставав усе сильніший, тоді пішли до бою польські, чеські та британські полки, що прийшли туди з Єгипту. Але їхній удар не міг уже мати рішального впливу на дальший хід подій. В міжчасі, грецька столиця переживала дні найвищого політичного напруження. Щоденні звідомлення головної квартири вказували виразно на повагу воєнного положення та, доповнені всякими поголосками, викликали сильне пригноблення серед населення. Коли ще до цього влада видала всякі обережні зарядження — склалася мало що не паніка. Вже в середу 16. квітня населення викупило харчеві середники й ресторани приймали тільки своїх старих, постійних гостей. В четвер ранком пронеслася вістка, що уряд радив увечі над можливістю перемиря. Нервові напруження населення дійшло до верхів, коли раптом щезли всі пля-

кати, що були звернені проти Німеччини. В тому ж часі стало відомо, що вибралося югославянське посольство і що готувалось також до виїзду англійські дипломати. У взаємних колах було вже тоді відомо, що також король Юрій та уряд готувались переїхати на Крету на двох кружляках.

17. квітня, пополуночі, відплив із Пірея пароплав з персоналом усяких посольств, із різними англійцями, жидівськими емігрантами та грецькими втікачами. Вслід за ним відплило багато інших кораблів. У паспортному відділі атенської поліції заявили всім чужинцям, що для виїзду з Греції не треба вже ніяких формальностей. В п'ятницю 18. квітня ввечері дістали всі атенські редакції звідомлення військового міністерства, що король і уряд покинуть Атини. Пів години пізніше цю останню вістку відкликали й заборонили друкувати. Опівночі повідомлено населення через радіо про тяжке становище на фронті, закликаючи водночас зберігати спокій“.

ПОБАЖАННЯ ФІРЕРА ДЛЯ ВЕЛИКОГО АДМІРАЛА РЕДЕРА.

ГОЛОВНА КВАТИРЯ ВОЖДА, 26. IV. — Філер і найвищий вожд німецьких збройних сил переслав із своєї Головної Квартири побажання для великого адмірала Редера з нагоди його 65 уродин. Побажання переслав Філер у формі власного відручного письма. Одночасно Філер наказав, щоби його адютант для морських справ передав великому адміралові його портрет із сердечною присвятою.

ЯК ЧЕРЧІЛЬ САМ СОБІ ПЕРЕЧИВ?

Отвертий лист шефа німецької преси д-ра Дітріха до англійського прем'єра Черчіля.

Шеф державної преси д-р Дітріх оголосив широкий отвертий лист до Уінстона Черчіля, в якому пригадав британському прем'єрові довгу чергу його прилюдних виступів, із яких кожний черговий виступ перечив попередньому. Крім того він звернув увагу на диковинний „пророчий хист“ Черчіля, при чому ці пророцтва ніколи не співпали на фактах, які говорили про щось зовсім протилежне. Д-р Дітріх навів цілу низку цитат із Черчілевих промов, подаючи докладно, коли він що говорив і — компрометувався.

1. жовтня 1939 р. Черчіль заявив, що „Гітлер є прогнаний із південної й східної Європи“. 12. листопада 1939 р. він казав, як то й Світи й Італія й Японія насторожені супроти німців. 11. квітня 1940 р. заповів урочистим і категоричним тоном, що англійці не дозволять німцям користуватися норвезьким побережжям. У промовах з 12. XI. 1939 та 27. I. 1940 р. говорив він про непереможність лінії Мажино та фізичну й моральну могутність французької республіки, на те, щоб 17. IX. 1940 р. збентежено признатися, що „британський уряд довідався чудований і приголомшений“ про німецько-французьке перемиря.

В інших промовах (які точно наводить д-р Дітріх) Черчіль так само „пророчо“ казав про англійські „тріумфи“ в торговельній та морській війні в північній Африці. Ба, навіть щодо Югославії Черчіль ще 27. III. 1941 р. був настроєний на ноту найвищого захоплення, заявляючи, м. ін., що „остаточний вислід може навіть ближчий, ніж нам усім здається“.

Д-р Дітріх стверджує, що в цьому останньому свому здогаді Черчіль казав правду, тільки — той остаточний вислід буде зовсім інший, ніж думав Черчіль.

ТУРКИ ГОСТРО КРИТИКУЮТЬ АНГЛІЙСЬКИЙ ВОЄННИЙ ПРОВІД.

АНКАРА, 26. IV. — Після того, як обидві грецькі армії вже склали зброю, вся турецька преса заступає погляд, що повний погром Греції — це питання короткого часу. Щораз більше критикують поведінку англійської армії в Греції. І так Юнус Наді пише в щоденнику „Джумгурієнт“: „При огляді подій тих днів тиснеться питання: що роблять британські війська?“. Давер каже в „Ікдамі“, що положення Греції було би зовсім інше, якщо англійці післали б відповідні помічні відділи. Та замість того, щоб відповідно допомогти, британський генерал волів завоювати Абіссинію. Офіційний щоденник „Улус“ стверджує, що після того, як грецький король і престолонаслідник виїхали на Крету, — в Греції вже не буде поважнішого спротиву. Найгостріше критикує англійців ген. Сабіс у „Тасавірі Ельфко“. Він буквально пише так: „Відворот англійців цілком не є такий блискучий, як у Норвегії й видається, що гряде новий Дінкірхен. Тому було би краще посилати інші військові частини, що стоять як запасові в Палестині, замість завантажувати на кораблі британські воєнні сили в Греції. Друга Норвегія не повинна повторитися“.

Протияпонська підготовка Злучених Держав на Тихому океані

РОЗБУДОВА УКРІПЛЕНЬ. — НОВІ ТРАНСПОРТИ ВІЙСЬК. — ДОГОВІР МІЖ АНГЛІЄЮ ТА ЧУНКІНОМ. — ВІЙСЬКОВА НАРАДА В ЯПОНІІ. — НОВІ КРЕДИТИ.

ТОКІО, 26. IV. — З-над Тихого океану й сумежних із ним просторів раз-у-раз надходять вістки, які свідчать, що відношення англійських та американських кругів супроти Японії можна назвати яким хто хоче, тільки не прихильним. З Манілли повідомляють, що Злучені Держави з муравлиною пильністю розбудовують оборонні улагодження на Філіпінах. Таким чином повстають летовища, казарми, склади припасів. Крім того постійно надходять нові військові відділи. Транспортний корабель „Репаблік“ висадив щойно в понеділок 2.000 вояків. Більшість із них призначена для зміцнення обсади скельної твердині Коррехідор у заливі Манілли. Згідно з повідомленням японської агенції Домей, на Філіпінах очікують ще нових військових транспортів. 6. V. сподіваються приїзду 18.000-тонового корабля „Маріпоза“ і 12. V. 24.000-тонового корабля „Уошингтон“. Згідно з тими вістками, що надходять із Манілли, американці тепер більше видають грошей на розбудову філіппінських укріплень, як впродовж 42 літ приналежності згаданих островів до Злучених Держав. Побіч того ще „Токіо-Асагі Шімбун“ подає з Амой, що Англія підписала тайний військовий договір із китайським урядом у Чункіні. Останніми днями прибуло

до Бирми 2.000 китайських вояків. Крім того там поробили всі приготування, щоби магазинувати воєнний матеріал для Чункіну.

Очевидно, що японці не хотять тому всьому бездільно приглядатися. Японська нація рішена вжити всіх засобів, щоби доказати свою силу й протиставитися всім можливостям. Саме тепер відбулася 3-денна нарада японських старшин. Узяло в ній участь більше як 100 осіб з Японії та різних місць. На тій нараді обговорювали справу збільшення продукції муніції. У середу ранком відбулося також засідання японського уряду з метою вислухати звіт мін. Матсуоки з його поїздки до Європи. Одночасно уряд признав 26 мільонів ен на збільшення виробництва на всіх ділянках прохарчування в межах пляну про загальну мобілізацію.

ВІДЗНАЧЕННЯ ГЕН. РОММЕЛЯ.

РИМ, 26. IV. — Італійський генерал Гарібальді передав у приваті мін. Терруція італійську срібну медаль хоробрости генерал-лейтнантові Роммелеві, що проводить німецьким африканським корпусом. Передача відзначення відбулася на побоевищі.

ЛІТЕРАТУРА й МИСТЕЦТВО

ДАМ'ЯН ГОРНЯТКЕВИЧ

Українські пам'ятки у Кракові

Краків, хоч зберігав дуже довгий час характер чисто польського міста, зміняв не раз продав перших віків свого історичного життя власне політичне обличчя. Був це вислід таких історичних чинників, як колонізація міст німецькими осадниками, родові взаємини польських королів (головно елекційних), то-що. Ті чужі впливи поступаютъ зокрема помітно у Вавельській катедрі і кожного мусить вразити це дивне явище, що між тими пам'ятниками є розмірно дуже мало творів чистого польського мистецтва. А бачимо там архітектуру італійців, образи німців, стінні фрески українців.

Чимало вже писалося на сторінках української преси про українські пам'ятки, розкинені по Кракові та інших польських містах. Тема ця дуже широка, українських цінностей тут доволі багатьох. Я хочу на тому місці лише доповнити ці списки.

Піchny від музею Адакемії Наук. Перш усього зберігається тут носоріг зі села Старуні, знайдений в тамошній копальні нафти. Походить він із діювальної доби. Крім випрепарованого тіла цього звіряти є докладний відлив його в тій позичці, як був знайдений.

Ще цінніший для нас є в археологічному кабінеті Академії Наук т. зв. ставник Світовіда, знайдений в 1848 р. у Збручі під Городицею. Його назва походить з опису ідола Світовіда, що стояв колись в Арконі на Русі. Досі появилася дуже багато праць на тему походження цього ставника, та ні одна не розв'язала основної тієї проблеми. Взагалі з доісторичної доби маємо тут безліч експонатів. Епоха наелеоліту є вправді слабо репрезентована (виставлені там зразки є далекі від відомих знаходів із Мізії, Чернігівської округи), зате з новішої кам'яної доби є величезна збірка наз. із Більча Золотого (борщівського повіту). В роках 1876—1904 досліджувано більчецькі печери при матеріяльній допомозі власника Більча, князя Сандига й знайдено там сліди вогнища, а довкруги нього дуже багато людських черепів і костей та цілий склад мальованої кераміки. Ця виїзкова кількість кістяків навела дослідників на здогад, що у давнину сталась там якась катастрофа: мабуть хтось із ворогів засипав вхід до тієї печери й люди, що там були скрилися, так і погинули. Саме тому більчецьку нахідку, якою зацікавився цілий науковий світ — названо „наддністрянськими Помпеями“. В 1904 р. перевезено до самого тільки музею Академії Наук у Кракові 40 скриньок знаходів, не одна ціна річ звідтіля попала й до польських музеїв у Львові (Дідушицьких і Любомірських), а лише дрібну їх частину вдалось придбати (фрагменти ваз, ніж із кости й одну теракотову фігурку) до Музею ім. Шевченка. В тому археологічному кабінеті є також пам'ятки бронзової доби й залізної, проте найцінніші речі залізної епохи, т. зв. золотий скарб із Рижанівки (звенигородської округи) не був виставлений на прилюдний вид. Таксамо, як скривали у Львові перед очима пересічного глядача в музеї Дідушицьких інший золотий скарб, також скитської доби, зі села Михалківці, борщівського повіту. Збережений в Академії Наук у Кракові скарб із Рижанівки походить із могили якоїсь скитської княгині й він незвичайно багатий під оглядом виконання та форми. Скільки предметів, що належить до цього скарбу є збережених у Кракові — докладно годі подати. Всіх їх було зі самого золота 449 зразків, срібних знайдено куди менше, до них належали наручники, всякі дрібні прикраси, крім бронзових коліснят і дзеркала з полірованого білого бронзу. Зі золота виконані: лядем, пояс із 21 розетками, намиста, нараменники, 8 перстенів і дві монети.

У відділі рукописів у бібліотечі Академії Наук є один маніфест Мазепи в суспільно-громадянських справах (в українській мові) та акт нада-

ня привілеїв монастиреві (також в українській мові). Незвичайно цікавий є лист Мазепи з описом весільного обряду (під кінець XVII століття), якого свідком він був на дворі одного зукраїнізованого грека. Крім того є тут великий етнографічний матеріал — рукописна збірка пісень, зичаїв, здебільшого з XIX віку й ін.

Та найцікавіші для нас пам'ятники Ягайлонської доби. Походять вони з того часу, коли польського мистецтва ще не існувало. Що правда, були вже й тоді спроби малярських праць, виконаних сьмими поляками, напр., в костелі св. Вартоломея в Могилі під Краковом, у монастирі в Лонді над Вартою, чи в Чхові, проте це чисто ремісничі речі, що не мають мистецької вартости. Українські мистці тоді були відомі не лише на своїй землі, але й далеко поза її кордонами. Їх радо запрошували до праці на Литву, чи до Польщі, а сліди їхньої творчости стрічаємо навіть у Бреславі. Як відомо, король Ягайло був охрещений у грецькому обряді (його справжнє ім'я було Яків) та вихований в нашому дусі. Він приніс зі собою до Кракова любов до нашої культури, говорив українською мовою, мав на Вавелі навіть свою власну оркестру з наших земляків, чого доказом усі ці рахунки його скарбника Гичка. Наведу тут дві такі позиції з оцих рахунків: з кінцем грудня 1393 р. виплачено „для флетистів і лірників короля Я. Милости по давньому звичаю на козяду 3 гривні“; знову 30. серпня 1394 р. „за 21 актів червоного й жовтого сукна, виданого лірникам на устий приказ Я. Милости Короля 6 гривень 10 скойців“. Як пише Длугош, Ягайло „пристроїв прикрасами грецького мистецтва костели в Гнезні, Сандомирі й Вислиці“, а далі згадує, що за стараннями цього короля була розмальована також марійська каплиця у вавельській катедрі на грецький лад. З єпископської візитації в 1602 р. довідуємося, що це малювання на стелі зображувало „Спасителя з дванадцяти апостолами й учителями Церкви“. Його стрінула подібна доля, як і всі найстарші поліхромії церкви, єпископ Солтик казав затикувати все в другій половині XVIII ст. З інших розписів Ягайла, які не збереглися до наших часів, слід згадати малювання костела Чесного Хреста на Лисій Горі, йому присвятив король свою окрему опіку (про це свідчать найкраще записки скарбника Гичка) й

спальних кімнат на замку в Кракові (у вежі, названої „журача стопа“). Зате досі існують поліхромії у Люблині (вона незвичайно інтернасна під іконографічним оглядом), в Сандомирі та в Супраслі (білостоцького повіту), вже на Білій Русі.

Тими ж слідами йшла і його дружина, Ядвига, встановлюючи між інш. бурсу для наших студентів краківського університету, а четверта з черги жінка, королева Софія (з нашого княжого роду Гольшанських) побудувала в 1431—1433 рр. в північній частині портаю вавельської катедрі каплицю, присвячену св. Трійці. Як стверджують акти єпископських візитацій (з XVII ст.), стіни тієї каплиці були прикрашені від стелі аж додолу малюваннями „східного стилю“. Попри це фондаторка дуже щедро вважувала її: були там 3 чаші, хрести, амфори, прикрашені старинною різьбою, золочений пульт, 9 фелонів — деякі з них із жемчугами, — ставники й клячки, а далі дерев'яна ікона св. Трійці, гарно мальована. Цю каплицю чомусь то занедбано. В XVII ст. порозбикано в ній вікна, стіни покриті павутинням та пороком. На початку XIX ст. відновлено її так, що усунуто цілком первісну розпис, лишено тільки побілені стіни, а в решті з початком XX ст. розмалював її Тетмаер уже в чисто польському дусі.

Слідами королеви Софії пішов її син Казимир Ягайлович, бо збудував в 1461 р. каплицю Чесного Хреста, напроти каплиці св. Трійці, як симетричне доповнення її. Маємо тут ще один доказ більше, як сильно закоренилися традиції сходу в родині Ягайла, коли й цей король доручив нашим мистцям виконати поліхромію тієї каплиці. Ці мистці мали доволі важке завдання, бо мусіли примістити візантійську розпис до стрункої готійської архітектури, все ж таки виконали свою працю насправді гарно. В сучасному виді вона частинно ушкоджена, а навіть знищена, але тільки в довший частині, зате в горішній збережена доволі добре. На стелі — безпосередньо над входом, бачимо Пречисту з Дитям-Спасом на руках, звелічену символами євангелістів. На поодиноких витинках зводу, поміж луками, намальовано 9 хорів ангелів (на основі тексту алітургії св. Василія Великого), а нижче — під ними — пророків. На східній стіні сценки із життя Христа (по вимогам іконографічного правильника), а поміж ними поодинокі постаті святих, між іншими св. Теодозій і Антоній Печерський. Напроти входу був намальований страшний суд та його знищено й поставлено поганий, претенсійний пам'ятник єпископа Солтика (того, що казав закрити нашу поліхромію Марійської каплиці). Поруч нього дві перемальовані картини: джерело життя й воздвиження Чесного Хреста, обі в стані руїни, це наслідки нефахової консерваторської роботи з другої половини XIX ст. маляра Яблонського.

(Далі буде).

Шевченківська академія у Берліні

В неділю, 6. квітня, у великій залі при Ліцовштрассе, відбулася в Берліні велика Шевченківська академія, влаштована берлінською філією Українського Національного Об'єднання. Чисельно зібране українське громадянство, інтелігенція й робітництво Берліна вшанувало роковини поета скромною, але вдатною програмою, яка хоч і не сягала своїми амбіціями поза звичайні форми типових того роду академій, асетаки мала щось особливе в своєму настрої і стала справжнім спільним культурним вечором тутешньої української колонії.

Програму академії розпочав мужеський хор під орудою В. Остапівського проспіванням традиційного „Заповіту“. Заступник голови управи

УНО, д-р Гірник, зачитав у своїй промові значущі слова Шевченка, після чого виступила трійка солістів: одна співачка і двоє рецитаторів. Відома вже з нашої першої рецензії українська співачка п. Лідія Корецька мейодією Степового, Углицького і Лисенка до Шевченкових пісень, а д-р Прісневська-Зощук і м-р Генрик-Березовський рецитациями „Лебедина“ і „Думок“ створили добру, настрєву аудіцію. М-р Генрик-Березовський виступав перед тутешньою публікою вперше. Гарячі оплески здобула собі амбітна декламаторка д-р Прісневська з Познані, що глибоко зміє аживитися в зміст рецитатованого твору. Закінчено академію загальним відспіванням національного гімну.

КТВ.

Шевченківська академія у Братиславі

В неділю, 7. IV., перед полуднем, заходом товариства „Українська Колонія“ відбулася величавна Шевченківська академія. Добірна й добре виконана програма, як також надзвичайне піднесення численної публіки, що заповнила велику залу кіна „Ліга“ аж до останнього місця, вказували на те, що Братислава ніколи ще так величаво не відсвяткувала роковини нашого національного пророка.

Похвальним також є, що в програмі взяли участь також словаки. Знаний словацький літерат і професор А. Мечар виголосив в словацькій мові дуже цінний реферат, — в член словацького народного театру д-р Ян Ямницький по мистецьки віддеклямував уривки з „Кобзаря“ в словацькій мові. Дальша частина програми була українська. Подаємо точний переклад коротенького звіту з академії, поміщеного в словацькому щод-

еннику „Гардишта“: „В неділю перед полуднем святковано в кіні „Ліга“ святочні роковини національного українського пробудника й поета Тараса Шевченка. Численних гостей, що заповнили залу до останнього місця, привітав інж. Мосенда короткою промовою. В. Стахурова продеклямувала в оригіналі Шевченкову поему „Кавказ“. Проф. Мечар (словак) виголосив святочну промову, в якій опінію значіння Шевченкової літературної творчости не лише для українців, але й для світової літератури. Український міданий хор „Бандурист“ під управою проф. Трухлого відспівав кілька українських пісень, а д-р Ямницький, член СНД, відрецитував уривок з „Кобзаря“ в словацькому перекладі. Академію закінчив хор „Бандурист“ відспіванням українського національного гімну“.

Маковичкий.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

КВІТЕНЬ.

27. Неділя — 1. Топина.

28. Понеділок — Арістарха.

— УКРАЇНСЬКИЙ КОНЦЕРТ У ВАРШАВІ. Український Національний Хор під управою Володимира Божика виступить із концертом у Варшаві в салі консерваторії при вул. Окулярник 1, в неділю 27. квітня. Українці м. Варшави й околиці своєю громадною участю у цьому концерті засвідчать свою любов до рідної пісні.

— ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОЇ СЕМІНАРІЇ в Криниці повідомляє, що наука починається в понеділок 28. квітня 1941 р.

— КУРС ДЛЯ ПРОВІДНИЦЬ ДИТЯЧИХ САДКІВ У ХОЛМІ. На днях відбудеться в Холмі вишкільний курс для провідниць дитячих садків на Холющині. Організацією курсу займається відділ культурної праці УДК в Холмі та Жіноча Секція УДК.

— ЗАХОДОМ Секції Наукових Викладів ім. Петра Могили при УОТ в Кракові, Адольф Гітлер-плац 12, відбудеться 26. ц. м. в год. 19.15 відчит п. Олени Теліги: „Партачі життя“ (До проблеми цивільної відваги). Гостям раді.

— НА ФОНД ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКОМУ СТУДЕНТСТВУ зложили працівники УДК-Краків (у золотих): Форостина Лідія 2, Яцишин Іван 1, Гошовський Омелян 5, Мотало 1, Козинський Богдан 5, Чайковський Лев 5, Филипович Олександр 5, Мельник Денис 2. — Хто черговий?

— ВЛОМ В УГАС-і. Вночі з 24. на 25. квітня ц. р. розпорядили вломники вогнетривалу касу в Українській Торговельній Централі УГАС, Акц. Сп. у Кракові. На щастя, вломники прикро розчарувалися, бо в касі не знайшли ні сотики. Це тому, що УГАС всі свої гроші складає щодня до Українбанку і в цьому випадку Українбанк охоронив свого клієнта перед втратою.

— ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ КООПЕРАТИВИ „УКРАЇНСЬКИЙ КОНСУМ“, кооп. з відп. уділами в Кракові, відбудуться в неділю 27. квітня 1941 в год. 3. по пол. (15-й) у салі УДК в Кракові при вул. Льоретанській 18, із таким порядком наряд: 1. Відкриття Зборів. 2. Відчитання протоколу з основуючих Заг. Зборів. 3. Звідомлення з ревізії, переведеної Союзом Рільничих і Зарібно-Господарських Кооператив у Кракові. 4. Звідомлення Дирекції з діяльності за 1940 р. 5. Затвердження білянсу за 1940 р. та уділення абсолютної Надзірної Раді й Управі за 1940 р. 6. Розділ білянсової надвишки. 7. Затвердження прелімінаря бюджету на 1941 р. 8. Зміна § 14. статуту Кооперативу. 9. Вибір 2-х членів Надзірної Ради. 10. Внески й запити. Білянс Кооперативу вилонений до перегляду членів у домівці Кооперативу при вул. Гродський ч. 32, I. пов., м. 20, в урядових годинах від 9—12 і 15—18. Вступ на Загальні Збори мають лише члени й тому просимо для влекшення контролю принести зі собою харчеві картки з числом уділу та особисті виказки. За Надзірну Радю кооп. „Український Консум“ у Кракові: Іван Кузів, голова, — Михайло Хом'як, секретар.

3і спорту

4-го ТРАВНЯ ПОЧИНАЄМО МИСТЕЦЬКІ ЗМАГАННЯ.

Дня 4-го травня ц. р. починають українські дружини копаного мяча мистецькі змагання за першенство в Ген. Губернаторстві.

Дня 13. квітня відбулася в Нім. Перемишлі в салі УДК, під проводом підреферента для спортових справ проф. І. Красника, нарада провідників дружин копаного мяча, в якій узяли участь представники Перемишля, Ярослава, Бушкович і Сосниць. Рішено, що мистецькі змагання українських дружин піchnуться в дні 4. травня, що оплата від вищої шляхи виноситиме 50 зол., а від нижчої класи 20 зол., та що крім цього дружини складатимуть по 2% від доходу з кожних змагань. На кожні змагання їздитиме делегат підокруги. Льосування відбудеться на днях. Вислід льосування і спис дружин, які братимуть участь у мистецьких змаганнях, оголоситься своєчасно в „Крак. Вістях“.

В неділю 27. ц. м., в год. 20-й відкриття

Кафе-Ресторану „КРИМ“

(у відкритих льокалах давн. Накика)

Краків, Віслана 8/1. Тел. 175-29.

Окремі клубові кімнати. Добра кухня.

Добірна оркестра. Вибірливі напінки.

Нова чисто-україн. обслуга. Низькі ціни

Один рік праці

УКРАЇНСЬКОГО КОНСУМУ У КРАКОВІ

(З приводу загальних зборів 27. IV. 1941 р.)

Після піврічного побуту кількох тисяч українців у Кракові виявилася пекуча потреба оснувати українську споживчу кооперативу, щоб забезпечити українців у Кракові харчами. Ініціативний Комітет відбув низку конференцій з представниками УЦК, УДК і німецьк. влади, заки урухомлено першу крамницю „Українського Консуму“ при вул. Льоретанській 18, перед самим Великоднем 1940 р. З малих початків нова кооператива постійно розросталася і розрослася до великих розмірів. Коли у квітні 1940 р. було тільки 130 уділів, то у травні вже 350, у червні 620, в липні 1.193, в серпні 1.339, у вересні 1.457, у жовтні 1.392, в листопаді 1.400 і т. д. Вплата уділів не все була в такому темпі, як треба було.

Місячні торги виносили в 1940 р.: квітень — 1.962,77 зол.; травень — 10.387,08; червень — 17.585,37; липень — 37.486,34; серпень — 67.437,28; вересень — 80.664,62; жовтень — 78.415,16; листопад: 74.084,31; грудень — 112.711,76 зол. Загальний оборот у 1940 р. виносив 1.444.254,86 зол., чистий зиск — 3.360,44 зол.

Тепер „Український Консум“ заспокоює біля 3.200 українців Кракова своїми продуктами по максимальній ціні. Заплачених уділів є на 40.034 зол. З днем 31. III. ц. р. було 12.591 зол. залежності на уділах. Управа рішила виключити всіх, хто не вплатив уділу. Виключені з членів не доставляють позапроділових продуктів.

„Український Консум“ у 1940 р. зложив 1.700 зол. на УЦК, 2.245/зол. на зимову допомогу, хорих, інвалідів, дітей, разом — 4.150 зол. Крім того зложено датки в товарах на 1.500 зол. для хорих, інвалідів,

полонених, дітей (на св. Миколи). У 1941 р. датки Консуму на національні цілі також зросли вже дуже високо. Таким чином „У. Консум“ причиняється значно до полешання долі тих, що найбільш потребують.

Тепер „Український Консум“ має 3 крамниці: кольоніальних товарів, хлібну й м'ясну та м'ясарню. В центральній та в крамницях і варстатах „У. Консуму“ працює разом 24 особи, з того 9 жінок і 15 мужчин, що переобтяжені працею, яка вимагає багато самовідречення. Бюро є при вул. Гродській 32/1., крамниця кольоніальних товарів при вул. Гродській 34, хлібна крамниця при вул. Гродській 32 (в підвірті), м'ясна крамниця при вул. Ягайлонській 6, м'ясарня при вул. Проховій 13. Консум має свій власний вантажний самохід.

За цей перший рік праці „У. Консум“ виконав велику громадянську роботу серед сучасних умовин. Не обійшлося і без деяких непорозумінь між персоналом і покупцями (нерідко чужинцями), що їх спричинили своєрідні умовини праці й буття краківських українців. Багато клопотів було ізза невибирання своєчасно приділових продуктів у даному тижні. Непорозуміння при інтервенції управи швидко погоджувалося. Цікаво, що хоч нарікань чується доволі — книга жалоб майже пуста. Загальна воєнна психоза створює легко уявлені „кривди“ й непорозуміння, що їх при добрій обосторонній волі все можна усунути.

На порозі свого другого ділового року „Український Консум“, після поборення перших труднощостей, — стоїть перед другою розбудовою своїх агенд, щоб уповні забезпечити харчами українців м. Кракова.

3 українського життя

ВИСОВА — КОБЗАРЕВІ.

Молодь УОТ з Висової, при співучасті шкіл Висової і Бліхнарки, влаштувала 30. III. 80-ті роковини смерті Пророка України святочною академією. — Театральна зала, що в ній відбулась академія, вщерть вповнена громадянами й німецькими гостями. Точно в 8-й годині підноситься занавіс. Присутніх вражає гарно прибранна сцена національними красками, килимами й рушниками та зеленню. На сцені красується погруддя Поета, роботи громадянина Висової п. Ст. Батюка, що як дарунок для УОТ виконав його з висівської червоної глини, т. зв. „червениці“. Над погруддям — золотий напис „Борітеся — поборете!“

Лунає з молодих дитячих грудей „Заповіт“ у виконанні школи з Бліхнарки. У вступному слові п. Ст. Батюк, в українській і німецькій мовах, зясував постать Поета-Пророка і його великі ідеї. Описав були виступи шкільних дітей із Висової і Бліхнарки, переплітані гарними декламаціями Шевченкових віршів. З дитячих співів слід вирізнити виїмок з „Івана Підкови“, що доволі вдатно відспівала школа з Бліхнарки під проводом п. Петра Букала.

Декламації — з них одну в німецькій мові: „А-бенд ін дер Україне“ — виголосили вразно й вдатно шкільні діти з Висової. Маленьких декламаторів і співаків нагородили зібрані гучними оплесками.

Окреме зацікавлення й особливу увагу зосередили на собі виконавці багатої змістом і мистецьким виконанням другої частини академії — члени УОТ, під проводом лікаря-дентиста п. Гижі Ореста. Доволі технічно тяжкий підбір вокальних точок у виконанні квартету й сольоспівів, не обізнаних у сольових співах сільських виконавців, насував для диригента п. Гижі чималі труднощі. Все ж таки, при дбайливій підготові й ці труднощі поборено, так, що деякі з точок, напр., сольоспів п. Марії Гоброскок „І гай знов сміється“ та п. Петра Гатали „Владико неба й землі“ випав бездоганно. П. Степан Гатали відспівав вдатно при акомпаніменті мандолін „Думу про Нечая“, а п. Іван Гоч „Ой, зійшла зоря“. Добрим виведенням досить трудної, хоч прегарної, гармонізації були дві лемківські пісні „Широке коріння“ і „Ой, верше, мій верше“, особливо ця перша, чи не найбільш оплескувана, дали присутнім повне задоволення.

Декламації п. Йосифа Ференца „Гонта в Умані“ й п. Юлії Хробак „Титар“ віддані були з повним чуттям і мистецьким хистом. Німецьких гостей зацікавив добре виголошений вірш у німецькій мові

„Іван Підкова“, якого віддеклямував п. Костельник Петро.

Національний гимн, відспіваний гарно угрупованими виконавцями програми, членами УОТ і шк. дітворою з Висової і Бліхнарки на сцені, був останнім поклоном Тіням Кобзаря.

Висівський.

ЗАМІСТЯ.

Українці Замістя дістали назад свою церкву. Також 3 села в замиській окрузі дістали свої церкви. УДК закупив 4 мандрівні бібліотеки. В Замісті урухомлено дитячий садок, що міститься в двох чистих відновлених кімнатах, провід спочиває у фахових руках.

Під здоровним оглядом належить відмітити оснування секції народнього здоров'я. Один такий осередок уже урухомлено в Томашеві.

Збірка на допомогу українському студентству поступає далі. За час від від листопада 1940 зібрано до 1.500 зол., а це як на замиську округу доволі показна сума.

— 0 —

ЗНОВУ НОВИНА

на книгарському ринку!

Вийшла з друку книжка

Богдана Лепкого

Наше письменство

короткий огляд української літератури від найдавніших до найновіших часів.

Є це коротко й приступно написаний огляд для самоосвіти і молоді.

Виданий на гарному папері, 119 ілюстрацій і заставок у тексті, 136 сторін друку.

Ціна 3.50 зол., з пересилкою 3.80 зол. Жадайте цієї книжки в усіх книгарнях!

Висилаємо тільки за готівку

:: або за післяплатою. ::

Замовляти: „Українське Видавництво“

Краків, Райхсштрассе 34.

Веселих Свят бажають^{*)}

Дякую цим шляхом за надіслані привітання з нагоди Воскресення Христового й шлю моїм Товаришам Зброї пп. Старшинам, Підстаршинам, Козацтву й Стрілецтву та Друзям Націоналістам побажання здоров'я й витривалості в нинішній важливий історичний час. — Ген. Капустянський.

Дорогим Родичам, Товаришам Зброї й ідеї, учасникам пекельного маршу Тарнів—Мелець у 1939 р., співмешканцям луцької в'язниці, Друзям і Знайомим — з нагоди Христового Воскресення бажаю сили й витривалості. — Антін Вовчик.

Веселих Свят усім Знайомим бажає — Федорович І., Кульчин, п. Ганськ-Холм.

Рідним і Знайомим із нагоди Воскресення пересилають усього найкращого — Ася й Михайло Ковальчуки, Лежайськ.

Щасливих Свят бажають Рідні й Знайомим. — М-р Софія і Осип Андрушків, Кенти О/С.

Моїм незабутнім Товаришам: Ірині Карачевській, Нусі Мисевич, Зені й Лідці Гоянюк „Веселих Свят“ бажає Ірина Миндюк.

З нагоди Воскресення, замість особливих побажань, усім Знайомим бажаю Веселих Свят. — Інж. Браташ Володимир, Радом.

Всім із Жовківщини й Знайомим Веселих Свят бажають — Васечко Семен і Козак Григорій, Балігород.

Рідні й Знайомим бажаємо Веселих Свят — Оля і Зенон Кузелі, Берлін.

*) Містимо ці святочні побажання, які поштою надійшли після Великодніх Свят.

Дорогий Рідні, всім Кривним, Знайомим і Друзям — щирі побажання Веселих Свят Христового Воскресення засилають — Побігушки.

Веселих Свят Христового Воскресення бажає своїм „Країнам“, Друзям та Знайомим — Василь Арсенич з Березова Нижнього, пов. Коломия, тепер: Дінгольц, Фолькштрассе 2, Бремен.

Щирі побажання Веселих Свят Рідні, Друзям і Знайомим бажають — інж. Федір і Марія Караїми, Гансдорф 6, Паркот, Вартеянд.

Приятелям, Своякам і Всім Землякам — Христос Воскрес! — Д-р Володимир Іванович, Відень.

Хирів'янам і Знайомим Веселих Свят бажає — Галевич Галя, Райхберг, Судетенгау, Шікерштр. К. д. Д.

Родині, Знайомим і Друзям з Воскресенням Христовим сповнення наших мрій бажає — інж. Богдан Стисловський, Торн.

М-р Кравс, Ярошин — Позен, Фінанц-амт, бажає Родині, Друзям і Знайомим Веселих Свят.

„Христос Воскрес!“ усім Друзям і Знайомим і бувшій моїй П. Т. Клієнтелі бажає Веселих і Щасливих Свят — Теодор Кутковський, Ляйпціг Ц. 1, Ляндендорфштрассе 86/IV.

Найдорожчим Кривним і Знайомим Друзям Веселих Свят найщиріше бажає — Мельник Олекса із Новоселниці, — Берлін, Шарлоттенбургштрассе 11.

Всім Друзям Веселих Свят і добрих успіхів бажають В. Башко і П. Теплицький, Рінгфурт і/Тангергітте.

Рідні, Друзям і Знайомим із Рогатинщини та Львова Веселих Свят бажає — Омелян Телішук, Холм.

Товаришів Зброї й Знайомих вітає із Світлим Христовим Воскресенням — Жигмунт Моосе, Дольгобичів, Грубешів.

Всім Друзям і Знайомим Щасливих і Веселих Великодніх Свят бажає Кудрик Луна, Бухберг, Ляг. II, Б. 35, Вольфратсгаузен.

„Христос Воскрес!“ для Рідні, Знайомих і Відборців пересилає — Олександр Коженювський — склад пакових паперів і паперових торб, Ярослав, Ринок 24.

Своєму Братаничеві В. Пушкареві й усім моїм Товаришам і Знайомим у Німеччині, зокрема Родині Теодора Ключковського і Родині Костева — шлю щирий привіт і бажання Веселих Свят „Христос Воскрес!“ — Василь Кос, Відень X/75, Мундгассе 3/8.

Кріпкі побажання Кращих Свят, до того часу видержки всім Знайомим і Близьким бажають Д-ри Ганьківські, Сянік, Сенкевича 15.

Всім Знайомим бажає Веселих Свят — Д-р Іван Волошак із жінкою, Іява, Словаччина.

„Христос Воскрес!“ усім Знайомим засилає Стефанія Юст із Сільця Белзького, п. Сокаль, — тепер: Берлін-Вільмерсдорф, Людвіг-Кірхштрассе 9 а, „Пенсіон Матеус“.

Дрібні оголошення

ПО ВІНЧАННЮ — запрошуємо до Фото-„ЯНИНИ“, Краків, вул. Старовісьляна ч. 21, тел. 148-33.

1453 4-10

Пошукую Кваса Богдана, Барана Теодора з Почаю, пов. Золочів. Подання адреси винагороджу 20 RM. Квас Лядислав, Litzmannstadt, Moltkestr. 269/10.

1644 1-1

Хто хотів би змінити працю — хай зголоситься на адресу: Пшик Іван, Bärnwalde, Pom., Neustettinerstr. 175.

1645 1-1

Таблиці українських вишивок тільки гуртом висилає „Гуцульське Мистецтво“, Краків, А. Гітлерплац ч. 18.

1646 1-1

Деревні вироби, різьблені й інкрустовані, гуртом продає „Гуцульське Мистецтво“, Краків, А. Гітлерплац ч. 18.

1647 1-1

„Гуцульське Мистецтво“, Краків, А. Гітлерплац 18 видає взори вишивок.

1648 1-1

Чорну й гуцульську різьбу продає гуртом „Гуцульське Мистецтво“, Краків, А. Гітлерплац ч. 18.

1649 1-1

Знайомі відгукніться на адресу: Мурмило Петро, Stalag VIII B, № 10463.

1650 1-1

Знайомі з села Підаїски Великі, пов. Львів, відгукніться на адресу: Ярошак Іван, Stalag VIII B, № 10462.

1646 1-1

Хто знає, де перебуває мій брат Василь Олішак із Мшанець, прошу подати на адресу: Олішак Філько, Stalag VIII B, № 3192.

1652 1-1

Знайомі з села Ліщина, пов. Бібрка, відгукніться на адресу: Досяк Михайло, Stalag VIII B, № 88/IV A.

1653 1-1

Знайомі з Ходорова, відзвітіться на адресу: Дмитрак Йосиф, Stalag VIII B, № 1573/III B.

1654 1-1

Хто знає місце побуту Миколи Коробчука, що мешкав у Гарволіні, Надворна 61, — подасть це ласкаво на адресу: Коробчук Симон, Stalag VIII B, № 6268.

1655 1-1

Іване, Миколо й Павле Каїм із Мізуни Старого, — відозвітіться на адресу: Мельник Михайло, Stalag VIII B, № 1093/III B.

1656 1-1

Знайомі з Дідилова, пов. Камінка Струм, відгукніться на адресу: Омелян Теодор, Stalag VIII B, № 13584/IX C.

1657 1-1

Відомий АСТРОЛЬОГ проф. Новгородський по 10 літах вернувся знову до Кракова. Вартісних порад уділяє в гостиниці „Міллера“, вул. Дітля 41, покій 26, від год. 10—14. та від 1658 16—18. 1—1

ЗАМОВЛЯЙТЕ НАПЕРЕД ТАКІ КНИЖКИ:

Г. Наконечна: Німецько-український кишеньковий словник (друге видання, 1941).

Яр. Рудницький: Українсько-німецький кишеньковий словник (друге видання, 1941).

Г. Наконечна: Коротка граматика німецької мови, Ляйпціг 1941.

1490 що незабаром появляться у В-лі: 3-3

OTTO HARRASSOWITZ, Leipzig C. L. Querstr. 14.

КООПЕРАТОРИ ХОЛМЩИНИ й ПІДЛЯШШЯ!
Український Відділ
Союзу Рільничих Господарсько-Зарібкових
Кооператив у **ЛЮБЛІНІ**
Остляндштрассе 4/II.
Тел. 12-78.

це — Ревізійний осередок
Організаційна установа
Дорадник і помічник
Продажа кооп. книг і друків

ДЛЯ ВСІХ КООПЕРАТИВ ХОЛМЩИНИ й ПІДЛЯШШЯ

Досі маємо у членах та стоїмо у звязку з 6-ма Окружними Союзами Кооператив, понад 600 низовими, загально-закупними кооперативами, Українбанками, Українськими Райфайзенками, Райеновими Молочарнями та іншими українськими кооперативами.

Звертайтеся в усіх кооперативних справах до Вашої кооперативної централі!

Комісарська Управа фірми
КРАКІВ, АДОЛЬФ ГІТЛЕР - ПЛЯЦ Ч. 8.
І АДОЛЬФ ГІТЛЕР-ПЛЯЦ Ч. 34 поруч ф-ми
ГАВЕЛКА

ЯКІВ ГРОС

порукає українській клієнтелі

порцеляну, кришталі, лампи

Kleinkunstbühne
„DER KREISEL“

Краків, Фльоріанська 32.

ПОЧАТОК: Понеділок, второк,
четвер і п'ятниця 20 год.
середа, субота і неділя від
год. 18.

Першорядна настроїва музика.
Середа, субота і неділя—ТАНЦІ.

1088

7-12

Кінотеатр „СТЕЛЛЯ“

Краків,
вул. Любич 15.

Від п'ятниці 25. квітня 1941 р. висвітлює

СВЯТОЧНУ ПРОГРАМУ:

„Зрадила чи ні“

В головних ролях: Люїза Ульріх і Ганс
Сенкер.

Надпрограма: Актуальний тижневик

Початок у суботу, неділі та свята в год. 14,
16, 18 і 20-й. У будень в год. 16, 18 і 20-й.
Крім цього в неділі та свята ранішній сеанс
в год. 11-й. Салю добре нагріта.
Просимо притримуватися початків сеансів.

КІНО „АТЛАНТИК“

Від п'ятниці 25. квітня 1941 р. висвітлює

„Любов суворо заборонена“

Надпрограма:

Культурний додаток і тижневик
з Генерального Губернаторства.

Початок програми в год. 4, 6 і 8 веч.

В суботу й неділі в год. 2, 4, 6 і 8 веч.

В неділі й свята ПОРАНКІ в 11. год.

Прохаємо приходити точно на початок

Кіно „УТІХА“ Краків, Старовісьільна 16
Тел. 125-16

Від п'ятниці 25. квітня 1941 р. висвітлює

„Головний свідок“

Надпрограма: Найновіший тижневик
з Ген. Губернаторства.

Початок сеансів у будні в 16, 18 і 20 год.

В неділі й свята в 14, 16, 18 й 20 год. —

В неділі й свята в 11. год. — Поранки.

Кінотеатр „ШТУКА“

Краків,
вул. Яна 6.

Від п'ятниці 25. квітня 1941 р. висвітлює

СВЯТОЧНУ ПРОГРАМУ:

„Жінка з минулим“

Додаток: Актуальний звуковий тижневик.

Початок в год. 16, 18 і 20-й. У суботу, не-
ділі й свята в год. 14, 16, 18 і 20. Крім цього
в неділі та свята ранішній сеанс в год. 11-й.
Просимо притримуватися початків сеансів.

Кіно „ВАНДА“ Краків,
вул. Гертруди 5.

Від п'ятниці 25. квітня 1941 р. висвітлює

„Розкішна віденка“

Надпрограма:

АКТУАЛЬНИЙ ЗВУКОВИЙ ТИЖНЕВИК

Початок програми: в год. 16, 18 і 20-й.

В суботу, неділю та свята в год. 14, 16, 18 і 20.

В неділю та свята поранок в год. 11-й.

Місця нумеровані. З хвилиною, як почина-
ється сеанс, вступ на салю заборонений.

У торговельних справах

звертайтеся з Вашими замовленнями
до Торговельної Централі

УКРАЇНСЬКА ГОСПОДАРСЬКА СПІЛКА

„УГАС“

акційна спілка

КРАКІВ, вул. Зелена 18, тел. 200-22.

Відділ Люблин, вул. Замойська 21, тел. 20-74,
що обслуговує Союзи Українських Коопе-
ратив і українське приватне купецтво.
1182 6-24

Банк українців у Ген. Губернаторстві

Кооп. Рільничий Банк

„УКРАЇНБАНК“

Кооператива з відп. уділами

в Ярославі, Ринок 6, тел. 53.

Відділ в Кракові, вул. Гертруди 12/1.

Тел. 212-28.

Відділ у Люблині, вул. Краківська 78.

Полагоджує всі банкові орудки.

ЄДИНА В КРАКОВІ

Українська Книгарня

ДЕШЕВА КНИЖКА

при вул. БРАЦЬКИЙ 9. (бічна Адольф Гітлер-
пляц, між вул. Гродзкою і Вісьольною) продає
ПАПЕРИ, КАНЦЕЛЯРИЙНЕ ПРИЛАДДЯ,
МИСТЕЦЬКІ РІЗЬБИ З ДЕРЕВА, КНИЖКИ,
1371 ОБРАЗИ, ЛИСТІВКИ, ЧАСОПИСИ 5-3

АГРАРІЯ

С. з о. в.

КРАКІВ, Страшевського 28, Тел. 174-79
ЛЮБЛИН, Косцюшки 8. Тел. 13-21

насіння

п'янтаций і скуп городовини
опакуння — бочки.

1183 6-24

ФАБРИКА ВЗУТТЯ

ЗЕНОН ФЕДЕВИЧ

КРАКІВ, вул. Краківська 26. — Тел. 175-72.

ЧЕРЕВИКИ: мужеські, жіночі й дитячі
на сподах: шкіряних, гумових і дерев'яних.

1184

6-24

ОДИНОКА УКРАЇНСЬКА
Комісова Крамниця

КРАКІВ, АДОЛЬФ ГІТЛЕРПЛЯЦ 12

приймає в коміс всячину. — Платить зачети.
1257 Продає все дуже дешево. 5-12

ШКЛО — КРИСТАЛИ

ПОРЦЕЛЯНА — ЛАМПИ

J. Diener

Краків, Шевська 20. Телефон 146-48.

1007

15-24

ГУРТОВИЙ СКЛАД ЦЕЛЮЛЬЮДОВИХ ВИРОБІВ
І ТОАЛЕТОВИХ ПРИБОРІВ — Ф-ми С. LÖFFLER
Краків, Колетек ч. 1. — Комісарська Управа.

Порукає всякого роду гребені, припинки, нор-
ми, варкочівки й сітки до волосся, шіточки до зу-
бів і волосся, пензлі, пудрнички, папіросниці,
пушки до пудрування, приладдя до манікюр, ста-
леві й бакалітові вироби.

Купцям і Кооперативам з провінції висилаємо
за післяплатою. — Тел. 161-98. 1181 5-6

ЦІНА ОГЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІВНІ ОГЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою
адресу — повинен наперед прислати належність і на вересня, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати згори. Передплата однакова в крає й закордоном. Часовищу на кредит не можемо ви-
силати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки в Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видав-
ництва Sch A Wargsebau Nr. 3812, з Німеччини чеками нашого видавництва за Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. — Із Словаччини чеками Tatra banka, filiálka v Bratislave,
Bratislava, № 5015 на р-к Українське Nakladatelstvo v Krakove. — Курс 1 нім. марки 2 зол., 1 чеської кор. 0.20 зол., 1 словацької кор. 0.20 зол.
Гроші вислати грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чинку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хом'як у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел. 102-79.

З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. — Krakau,
Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernspr. 102-79